Zeitschrift: Bulletin de l'Association suisse des électriciens
Herausgeber: Association suisse des électriciens
Band: 34 (1943)
Heft: 19

Rubrik: Bericht über die Tagung des SEV für elektrisches Schweissen

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ASSOCIATION SUISSE DES ÉLECTRICIENS

BULLETIN

RÉDACTION:
Secrétariat de l'Association Suisse des Electriciens
Zurich 8, Seefeldstrasse 301

ADMINISTRATION:
Zurich, Stauffacherquai 36 ◆ Téléphone 5 17 42
Chèques postaux VIII 8481

Reproduction interdite sans l'assentiment de la rédaction et sans indication des sources

XXXIVe Année — Nº 19 — Mercredi, 22 Septembre 1943

Bericht über die Tagung des SEV für elektrisches Schweissen

vom 5. Mai 1943, in Basel

Bei einer Beteiligung von rund 250 Personen wurden folgende Vorträge gehalten:

A. Schweissen mit Lichtbogen

1. Lichtbogenschweissgeräte und ihre Grundlagen. Die Gleichstromschweissung. Referent: H. Hafner, Zürich-Oerlikon.
2. Beziehungen zwischen Schweißstrom, Schweisszeit, Energiekonsum, Elektrodenverbrauch und Schweisskosten. Referent: R. Müller, Zürich-Genf.
3. Das «Elin-Hafergut»-Verfahren für die Dünnblechschweissung. Referent: Dr. H. Hauser, Zürich-Oerlikon.
4. Erfahrungen und Diskussion:
   a) Erfahrungen beim Schweissen von Wasserturbinen. Referent: Dr. H. Oertli, Bern.
   b) Die elektrische Reparaturschweissung von Gusseisen. Referent: H. Zwicky, Kriens.
   c) Erfahrungen bei der Ausbildung von Elektroschweissern. Referent: A. Kindschi, Basel.

B. Widerstandsschweissen

5. Die Grundlagen der Widerstandsschweissung. Referent: P. Vögeli, Baden.
6. Anwendungsgebiete und Maschinenarten der elektrischen Widerstands-Schweissung und -Erhitzung. Referent: H. A. Schlatter, Zollikon.
7. Ueber das Punktschweissen von Aluminium und Aluminiumlegierungen. Referent Dr. R. Irmann, Neuhausen.

Es ist beabsichtigt, in absehbarer Zeit in einer besonderen Versammlung die Frage der Rückwirkung der Schweissmaschinen und -apparate auf das Netz zu behandeln.

Im folgenden beginnen wir in zwangloser Reihenfolge mit der Veröffentlichung einzelner Vorträge; alle Vorträge und die Diskussion werden als Sonderdruck herausgegeben. Bestellungen nimmt die Gemeinsame Geschäftsstelle des SEV und VSE, Seefeldstr. 301, Zürich 8 (Tel. 4 67 46) jetzt schon entgegen. Der genaue Preis wird später bekanntgegeben; er dürfte etwa 5 bis 6 Fr. betragen.

Der Präsident des SEV, Herr Prof. Dr. **P. Joye**, begrüsste die Mitglieder und Gäste, ferner die Referenten und Herrn G. L. Meyfarth, Generaldirektor der S. A. des Ateliers de Sécheron, Genf, dem er als einem der bedeutenden Förderer des elektrischen Schweissens den Tagesvorsitz übergab.

Herr **G. L. Meyfarth**, Tagesvorsitzender, dankt für die Ehrung und leitet die Tagung folgendermassen ein:

Meine Herren, wir dürfen im Zusammenhang mit der heutigen Schweisstagung vielleicht daran erinnern, dass wir an der Generalversammlung des SEV in Genf im Jahre 1930 erstmals in einem Vortrag die revolutionäre Umwälzung aufgezeigt haben, welche sich damals durch die aufstrebende Elektroschweissung in den Fabrikationsmethoden der Elektroindustrie anbahnte [1]). Ich habe bei diesem Anlass speziell auf die grossen technischen und wirtschaftlichen Vorteile der Elektroschweissung hingewiesen, nämlich: bedeutende Gewichtsersparnis bei gleichzeitiger Erhöhung der mechanischen Festigkeit der geschweissten Konstruktionen gegenüber den herkömmlichen Konstruktionsarten. Damals und noch längere Zeit standen der neuen Entwicklung hauptsächlich Vorurteile ästhetischer Natur entgegen. Die neue Fabrikationsmethode setzte neue Konstruktionsformen voraus, die zum Teil erst noch gesucht und gefunden werden mussten, und an welche sich die Kundschaft nicht leicht gewöhnen konnte oder wollte. Die seitherige Entwicklung beweist einmal mehr, dass sich das Neue, wenn es wirtschaftliche Vorteile bietet, durchzusetzen vermag. Die Aesthetik passt sich in diesem Falle der Formel an: «Schön ist, was gut ist.»

Meine Herren, die heutigen Vorträge vermitteln uns ein voll geröttelt Mass von anregendem und zum Teil neuem technischem Wissen und Erfahrungen. Ich bitte die Herren Referenten und Diskussionsredner, sich möglichst kurz und bündig zu fassen. Erinnern wir uns des Spruches: «In der Kürze liegt die Würze.» Und dieser alten Weisheit meinen persönlichen Tribut zollend, eröffne ich die Schweisstagung des SEV. (Es folgen die Vorträge.)

[1]) Bull. SEV 1930, Nr. 16, S. 533.

Relations entre l'intensité du courant de soudage, le temps de soudage, la consommation d'énergie, le nombre d'électrodes utilisées ainsi que le coût d'une soudure

Communication faite le 5 mai 1943, à Bâle, en séance de l'ASE

par *R. Müller*, Zurich-Genève

621.791.7.003

Présentation de diagrammes, basés sur des essais et des expériences, qui permettent de déterminer les éléments entrant en ligne de compte pour le calcul du prix de revient d'un travail de soudure: nombre d'électrodes utilisées, temps de soudage et consommation d'énergie en courant continu et en courant alternatif. D'autres diagrammes indiquent les frais occasionnés par le dépôt d'un kilogramme de soudure en tenant compte des conditions de travail dans les petites et les grandes entreprises. Application de ces données aux alternateurs de l'Usine du Verbois.

Auf Grund von Versuchen und Erfahrungen werden Kurven angegeben, die gestatten, die Elemente für die Kostenberechnung einer Schweissarbeit zu ermitteln, nämlich: Elektrodenzahl, Schweisszeit, Energieverbrauch bei Gleichstrom und bei Wechselstrom. Weitere Kurven geben die Kosten für das Aufschmelzen von 1 kg Schweissgut im Kleinbetrieb und im Grossbetrieb. Diese Angaben werden schliesslich auf das Beispiel der Verbois-Generatoren angewendet.